



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

MIR

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

**MINUTINO.** dim. m. NA. f. Magríssimo, muito delgado, delicadíssimo.  
**MINUTISSIMAMENTE.** adv. sup. Miudissimamente, muito particularmente.  
**MINUTISSIMO.** sup. m. MA. f. Miudíssimo.  
*Minutissimo.* Ligeiríssimo, muito frívolo, levíssimo.  
**MINUTO.** f. m. Minuto, a sexagésima parte de hum grão de círculo. Termo de Geometria.  
*Minuto.* Minuto, a sexagésima parte da hora.  
*Minuto.* Qualidade de potageni, ou de sopa feita deervas cozidas, e miudamente picadas.  
*Minuto.* Gado miudo, como ovelhas, carneiros, porcos.  
**MINUTO.** adj. m. TA. f. Miudo, mínimo.  
*Minuto.* Miudo, vil, de baixa linhagem, plebêo, de infima extracção.  
*Uomo minuto.* Homem plebêo.  
*Minuto.* Tenue, pequeno, frívolo, de pouca importância, de pequena consequencia.  
*Minuto.* Preciso, particular, pontual, exacto, preciso.  
*Intender le cose per lo minuto.* Entender as cousa precisamente, como ellas são.  
*Minuto.* Pequeno, magro, fraco, apoucado, debil, delicado.  
*Vendere a minuto.* Vender por miudo, por miudas partes. *Singulas tantum merces vendere.*  
**MINUTO.** adv. Particularmente, precisamente, com miudeza, miudamente, com exactidão.  
**MINUTO MINUTO.** adv. sup. Miudissimamente, muito miudamente.  
**MINÜZIA.** f. f. Minucia, parte miuda, pequenez, minima parte, parcellaziua.  
*Minuzia.* Minucia, bagatella, cousa de pouca importância, de pequeno valor.  
**MINUZIUCOLA.** dim. f. DI MINÜZIA. Minuciaziua, pequena bagatella.  
**MINUZZAME.** f. m. Miudezas, quantidade de coufas miudas, pequenos pedaços, parcellas, fragmentos, retalhos.  
**MINUZZARE.** v. a. Pizar, triturar, cortar miudamente, em pequenas partes.  
*Minuzzare la legna.* Partir, rachar a lenha.  
*Minuzzare.* no fig. Esfuiçar, considerar diligentemente, examinar com cuidado: *Accuratè perpendere.*  
**MINUZZATA.** f. f. Folhas miudas, que se espalhão pelo chão em alguma occasião de solemnidade.  
**MINUZZATO.** adj. m. TA. f. Feito em achas, cortado em miudas partes.  
*Minuzzato.* no fig. Esfuiçado, examinado, considerado diligentemente, com exactidão.  
**MINUZZERIA.** f. f. Minucia, pedaços miudos, retalhos.  
**MINUZZO.** f. m. v. MINÜZZOLO.  
**MINUZZOLINO.** dim. m. DI MINÜZZOLO. Migalhinha, pequeno bocado.  
**MINÜZZOLO.** f. m. Migalha, miudíssima parte de alguma cousa, mais propriamente se diz do pão.  
**MINÜZZOLO.** Posto como adverbio. Nada.

## M I O

**MIO.** f. m. O meu, a cousa de minha propriedade, de meu dominio, a minha fazenda, o que me pertence.  
**MIO.** Pron. m. MIA. f. Meu, minha. Pronome possessivo.  
*Mio.* No genero masculino, do numero plural se declina *Miei*, no genero feminino do numero plural *Mie*. Os Antigos dizião *Mogliema*, *Fratelmo*, e outros semelhantes em lugar de *Mia moglie*, Minha mulher, de *Mio Fratello*, Meu irmão.  
**MIOFONO.** f. m. Herva, que mata os ratos.  
**MIOPE.** adj. m. f. Que discerne distinctamente os objectos, que lhe estão vizinhos, e confusamente os que lhe estão remotos, que tem a vista curta.

Parte I. e Tomo II.

## M I R

**MIRA.** f. f. Mira, ponto, final da bésta, do arcabuz, e outras armas semelhantes, que serve para fixar a pontaria.  
*Porre, a Prendere la mira.* Fazer a mira, a pontaria, apontar: *Collineare.*  
*Por la mira.* No sent. fig. Pôr a mira; ver, examinar attentamente alguma cousa: *Alliquid spectare.*  
*Aver la mira.* No sent. fig. Pôr a mira; ver, examinar attentamente alguma cousa: *Alliquid spectare.*  
*Pigliar di mira alcuno.* Perseguir, ter alguém de olho; voltar-se com attento pensamento para alguém, a fim de o perseguir, ou de o ajudar: *Cogitationes omnes ad aliquem intendere.*  
*Aver la mira alta.* Ter desejos grandes.  
*Mira.* no fig. Alvo, intento, fim, projecto.  
**MIRABILE.** adj. m. f. Admiravel, maravilhoso, espantoso, digno de maravilha.  
*Mirabile.* Encantador, feticheiro, que encanta.  
*Mirabile.* Excelente, bom, admiravel.  
**MIRABILEMENTE.** v. MIRABILMENTE.  
**MIRABILISSIMAMENTE.** adv. sup. Admirabilissimamente, muito maravilhosamente, espantossimamente.  
**MIRABILISSIMO.** sup. m. MA. f. Admirabilíssimo, muito espantoso, maravilhossimo.  
**MIRABILMENTE.** adv. Admiravelmente, maravilhosamente, com espanto.  
*Mirabilmente.* Grandemente, muito, extraordinariamente.  
**MIRABOLANO.** f. m. Myrabolano, especie de bolota.  
**MIRACOLAJO.** adj. m. LAJA. f. Inquieto, escrupuloso, timorato, que tudo lhe causa afflicção.  
**MIRACOLO.** f. m. Milagre, prodigio, cousa sobrenatural, obra, effeito extraordinario.  
*Miracolo.* Milagre, portento, maravilha, espanto, admiração, patino.  
*Far miracoli.* Fazer milagres, portentos, maravilhas.  
*Scrivevano miracoli tanti, e tali.* Escreveião milagres tão grandes, e taes: *Tanta, ac talia scribebant.*  
**MIRACOLONE.** augm. DI MIRACOLO. Grande milagre, prodigio espantoso.  
**MIRACOLOSAMENTE.** adv. Milagrosamente, por milagre, prodigiosamente.  
**MIRACOLOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Milagrosíssimo, muito prodigioso.  
**MIRACOLOSO.** adj. m. SA. f. Milagroso, admiravel, prodigioso, que encerra em si milagre.  
**MIRADORE.** }  
**MIRAGLIO.** } v. } MIRATORE.  
**MIRANDO.** adj. } } SPECCHIO.  
**MIRANTE.** p. a. m. f. Que mira, mirando.  
**MIRARE.** v. a. Mirar, olhar fixamente, pregar a vista, os olhos.  
*Mirare.* por sem. Considerar maduramente, advertir, reflectir com prudencia, applicar a alguma cousa os sentidos.  
*Mirare.* no fig. Pôr o pensamento em obter alguma cousa, aspirar: *Animum intendere.*  
*Mirare.* Mirar, fazer bem a pontaria; o que se diz das armas de fogo: *Collineare.*  
*Mirare.* Ter o olho em alguma cousa.  
*Mirar un con la coda dell'occhio.* Olhar para alguém com o rabo do olho.  
**MIRASOLE.** v. GIRASOLE.  
**MIRATO.** adj. m. TA. f. Mirado, olhado.  
*Mirato.* no fig. Considerado, reflectido, ponderado, advertido com madureza.  
**MIRATORE.** v. m. Mirador, o que mira, olha.  
*Miratore.* Espectador, o que está vendo, e assistindo aos espectaculos.  
*Miratore.* Espelho.  
**MIRIADE.** f. f. Dez mil.  
*Miriade.* no fig. Infinitude, numero indeterminado, immensidade.

E

MI-

MIRICE. f. f. Tamargueira, arbutto.  
 MIRIFICARE. v. a. Fazer maravilhoso, admiravel, excellente, espantar, surprender, causar espanto.  
 MIRIFICO. adj. m. CA. f. Mirifico, maravilhoso, admiravel, espantoso, excellente. Pal. Lat.  
 MIRIOFILO. f. m. Qualidade de planta, que tem muita semelhança com o funcho doce.  
 MIRMEZIONE. f. f. Especie de aranha venenosissima.  
 MIRMICOLEONE. f. m. Mirmicoleão, insecto inimigo das formigas. Pal. Lat.  
 MIRO. f. m. Qualidade de medida dos liquidos.  
 \* MIRO. adj. m. RA. f. Maravilhoso, admiravel, pafoso, espantoso. Pal. Lat.  
 \* MIROLLA. v. MIDOLLA.  
 MIRRA. f. f. Myrrha, resina, gomma odorifera da Arabia.  
 \* MIRRARE. v. a. Metter myrrha dentro de alguma coufa, infundir myrrha.  
 \* *Mirrare*. no fig. Queimar myrrha em honra de algum.  
 MIRRATO. adj. m. TA. f. Misturado, balsamado com myrrha, que tem myrrha.  
*Mirrato*. no fig. Myrrhado, cheio de amarguras, de afflicção, atormentado.  
 MIRRIDE. f. f. Myrrhis, planta.  
 MIRRITE. f. f. Qualidade de pedra preciosa, que tira para a cor azul.  
 MIRTEO. adj. m. TEA. f. De murta, pertencente á murta. Pal. Lat.  
 MIRTETO. f. m. Lugar plantado de murtas, murtal.  
*Mirteto*. Murta, planta. Pal. Lat.  
 MIRTIDANO. f. m. Excrecencia, que vem sobre a murta.  
 MIRTILLO. f. m. Murtinho, baga da murta.  
 MIRTINO. adj. m. NA. f. De murta.  
 MIRTO. f. m. Murta, arbutto.  
*Mirto*. Se toma poeticamente pelo symbolo do amor.  
*Il frutto del mirto*. Murtinho, baga, fruto da murta.

M I S

\* MISAGIATO. } v. } DISAGIATO.  
 \* MISAGIO. } } DISAGIO.  
 \* MISALTA. f. f. Carne de porco falgada antes que esteja enxuta, e secca.  
 \* MISALTARE. v. a. Salgar a carne de porco fresca.  
 MISANTROPIA. f. f. Misantropia, rusticidade, costume agreste, trato infociavel, odio, aborrecimento, que geralmente se tem a todos os homens.  
 MISANTROPO. adj. e f. m. Misantropo, Misantropico, que aborrece todo o Mundo, infociavel, agreste, rustico, incommunicavel, que não quer ver pessoa alguma.  
 \* MISAVVEDUTAMENTE. adv. Inadvertidamente, de repente, de improviso, repentinamente.  
 \* MISAVVENIMENTO. f. m. Desaventura, desgraça, infelicidade, encontro infeliz, infortunio, desastre.  
 \* MISAVVENIRE. v. n. Succeder, acontecer mal, ter má, e infeliz successo.  
 \* MISAVVENTURA. } v. } DISAVVENTURA.  
 \* MISCADERE. } } MISAVVENIRE.  
 MISCEA. f. f. Traffes, móveis, fatos velhos de pouco preço, bagatellas, ridicularias.  
*Miscea*. Qualidade de armario.  
 MISCELLA. f. f. Condição de hum testamento, pela qual o marido faz deixação dos seus bens a sua mulher, com tanto que se não case segunda vez. Termo de Direito.  
 MISCELLANEA. f. f. Miscellanea, colleção, que contém muitas Obras, ou Tratados, cujo argumento he differente.  
 MISCELLANEO. adj. m. NEA. f. Miscellaneo, differente, variado.  
*Miscellaneo*. Reciproco.

MISCHIA. f. f. Pendencia, querella, rixa, contenda, refrega.  
*Mischia*. no fig. Questão, disputa.  
 MISCHIAMENTO. f. m. Mistura, confusão, desordem; a acção de misturar, ou de se misturar.  
 MISCHIANTE. p. a. m. f. Que mistura, que confunde, misturando.  
*Mischiante*. no fig. Amotinador, litigioso, brigão, altercador, que faz rixas.  
 MISCHIANZA. v. MISCHIAMENTO.  
 MISCHIARE. v. a. Misturar, confundir, embrulhar huma coufa com outra.  
*Mischiare*. no fig. Pendenciar, fazer querellas, ter pendencias, disputar, amotinar, altercar.  
 MISCHIARSI. v. n. p. Misturar-se, confundir-se, embrulhar-se, entremetter-se, metter-se em tudo.  
 MISCHIATAMENTE. adv. Misturadamente, confusamente, perturbadamente.  
 MISCHIATO. adj. m. TA. f. Misturado, confundido, embrulhado, confuso.  
 MISCHIATO. f. m. Mistura, confusão, commistão, desordem.  
 MISCHIATURA. f. f. v. MISCHIATO.  
 MISCHIO. f. m. Mistura, confusão, mescla de muitas cores.  
 MISCHIO. adj. m. CHIA. f. Mesclado, de diversas cores.  
 MISCIBILE. adj. m. f. Proprio, apto para se misturar.  
 \* MISCOGNOSCERE. v. MISCONOSCERE.  
 MISCONOSCENTE. adj. m. f. Desconhecido, ingrato, esquecido dos beneficios.  
 \* MISCONOSCERE. v. a. Desconhecer, desprezar, não reconhecer o bem que se lhe faz, ser ingrato aos beneficios.  
 MISCONTENTO. adj. m. TA. f. Mal contente, não satisfeito, que tem motivo de se queixar, triste, afflicto com a sua pouca fortuna.  
 MISCREDEnte. adj. m. f. Incredulo, infiel, que não cre, contumaz.  
*Miscredente*. Infiel, Herege.  
 MISCREDENZA. f. f. Incredulidade, má crença, infidelidade, contumacia, impiedade. Termo Theologico.  
*Miscredenza*. Malignidade, desobediencia, resistencia, contumacia.  
 MISCREDERE. v. n. Crer mal, não crer, ser infiel, impio, incrédulo.  
 MISCUGLIO. f. m. Mistura, contusão, commistão.  
 \* MISDIRE. v. n. Dizer mal, fallar mal de alguém.  
 \* *Misdire*. Contradizer, oppôr-se.  
 \* MISELLO. adj. m. LA. f. Desgraçadinho, hum pouco miseravel. Pal. Lat.  
 MISERABILE. adj. m. f. Miseravel, desgraçado, mesquinho, que vive na miseria, coutado.  
*Miserabile*. Miseravel, muito pobre.  
*Miserabile*. Digno de compaixão, lastimoso.  
*Miserabile*. Miseravel, mesquinho, muito escasso, mofo, avarento.  
 MISERABILISSIMAMENTE. adv. sup. Miserabilissimamente, desgraçadissimamente.  
 MISERABILISSIMO. sup. m. MA. f. Miserabilissimo, muito desgraçado, pobrissimo.  
*Miserabilissimo*. Muito mesquinho, escassissimo.  
 MISERABILITÀ. } Miserabilidade, miseria, o abstracção de miseravel.  
 MISERABILIDADE. }  
 MISERABILITATE. f. f. }  
 MISERABILMENTE. adv. Miseravelmente, desgraçadamente, pobremente.  
*Miserabilmente*. Miseravelmente, com mesquinhatia.  
 MISERACCIO. peior. DI MISERO. Infeliz, desgraçado, miseravel.  
 MISERAMENTE. v. MISERABILMENTE.  
 MISERANDO. adj. m. DA. f. Miserando, miseravel.